

# La Route du Café

des Yungas à la Bretagne

*Préface de Luzmila Carpio Sangüeza,  
Ambassadrice de l'Etat Plurinational  
de Bolivie en France*

*Le parcours entre les lignes  
de cet ouvrage a fait surgir en moi  
des souvenirs d'enfance dans ma lointaine  
communauté au Nord de Potosi sur  
l'importance culturelle de notre identité liée  
au profond respect de la Mère-Terre, la  
Pachamama, l'eau, les montagnes, les  
paysages et le chant des oiseaux, qui pour  
bien des personnes ethnocentriques  
ressemblent à du simple folklore (...)*

*Ce livre, permet un voyage presque  
initiatique au sein de nos us et coutumes  
et nous rappelle avec force et conviction  
que l'équilibre entre l'être humain et les  
écosystèmes est un concept*

*fondamental qui, nous permet  
le « vivre bien », SUMA QAMANA en  
aymara et SUMAQ KAWSAY  
en quechua, une notion désormais inscrite  
dans la nouvelle Constitution Politique de  
l'Etat Plurinational de Bolivie, et qui,  
j'espère pourra servir comme un concept  
inspirateur et fédérateur à d'autres peuples  
pour construire ensemble un monde un peu  
plus équitable*

*et bon à vivre (...)*

*Retracer le trajet de la semence du café,  
des vilages cultivateurs jusqu'à  
sa consommation, illustrer les précaires  
conditions de travail dans un pays qui  
sort de sa léthargie économique tout en  
décrivant la beauté de la Bolivie,*

*a été un exercice réussi pour les auteurs.  
Cet ouvrage est en cela, un témoignage  
du moment historique que nous vivons en  
Bolivie, un moment où le peuple*

*reprend ses droits, récupère son histoire,  
sa réalité, en le projetant dans le futur.  
Pour cela, je souhaite exprimer mes plus  
sincères félicitations aux auteurs,*

*Tugdual Ruelan, journaliste et  
Bernard Bruel, enseignant,  
pour cette heureuse initiative  
de faire découvrir au public en général,  
une partie de la Bolivie, sa culture, ses  
traditions et sa notion ancestrale du  
commerce équitable.*

**Pour un commerce équitable  
en harmonie avec la Mère-Terre,  
Pachamama !**



L'aventure commence en 1993 lorsque trois Bretons se lancent, contre vents et marées, dans le commerce équitable : Guy Durand, alors président de Max Havelaar France, Olivier Bernadas, gérant de la jeune société Lobodis, et Yves Thébault, directeur du Centre d'aide par le travail de Bain-de-Bretagne. Leur défi : proposer un café de qualité, acheté au juste prix aux petits producteurs, transformé en France par des ouvriers en situation de handicap.

Tugdual Ruellan, journaliste, et Bernard Bruel, enseignant, nous entraînent sur la Route du café bolivien, depuis les Yungas jusqu'en Bretagne en passant par le port du Havre.

Route dangereuse mais route de tous les espoirs... Ils se font porte-parole des producteurs. Ils nous racontent l'histoire de ces compagnons et coopérateurs qui ont pu, grâce à un commerce juste, améliorer leurs conditions de vie et retrouver la fierté de leur travail.

**Commande en direct - paiement sécurisé - sur :**

[www.rivesdarz.fr](http://www.rivesdarz.fr)

Contacts

Bernard Bruel : 06 08 05 34 35

Tugdual Ruellan : 02 99 91 33 16

[www.tugdual-ruellan-communication.eu](http://www.tugdual-ruellan-communication.eu)

Éditions Rives d'Arz - Collection Routes Solidaires ([www.rivesdarz.fr](http://www.rivesdarz.fr))

Version français - espagnol (avec CD de musiques enregistrées en Bolivie ou offertes par des amis chanteurs et musiciens). Avec la participation du Centre d'aide par le travail de Bain-de-Bretagne et de l'association Internotes (<http://internotes35.free.fr>)

Février 2010 - Dépôt légal : 1<sup>er</sup> trimestre 2010

N°ISBN : 978-2-9536020-0-5 - Prix de vente 19,50 €

Création graphique - impression IZATIS communication 02 97 26 00 42